



la selle basse, les commandes faciles, la carrosserie durable soigneusement conçue pour réduire le risque que des vêtements s'y accrochent et le limiteur d'accélérateur réglable (sur la CRF50F) contribuent à un processus d'apprentissage amusant, pour les débutants comme pour les parents.

Au niveau suivant de l'échelle des CRF-F se trouvent les CRF80F et CRF100F à moteurs 4-temps fiables et silencieux. Ces moteurs ont une plage de puissance large et conviviale et sont difficiles à caler ce qui en facilite la conduite. Toutes deux sont dotées d'un embrayage manuel et d'une transmission à cinq rapports faciles à changer. La CRF100F possède des roues de 19 pouces à l'avant et de 16 pouces à l'arrière, tandis que la CRF80F plus petite en stature est munie de roues de 16 pouces et 14 pouces respectivement.

Vous voulez une CRF un peu plus grande et plus puissante? La CRF150F sur roues de 19 et 16 pouces est munie d'un puissant frein à disque avant, du démarrage électrique et d'une suspension Showa de la meilleure qualité. En tête de la famille des CRF-F se trouve la CRF230F, avec un mélange attrayant d'agilité de petite moto et de puissance de grande moto. Elle roule sur des roues pleine grandeur, 21 pouces à l'avant et 18 pouces à l'arrière, et comme la CRF150F, elle dispose d'un frein à disque avant, du démarrage électrique et d'une suspension Showa qui nivelle les sentiers.

Lorsque vous vous préparez pour une longue journée en moto avec amis ou famille, vous devez avoir confiance en votre moto. C'est pourquoi vous voulez être sur une Honda. Chaque CRF-F est construite selon les mêmes normes élevées que nos autres motocyclettes, ce qui signifie que même la petite CRF50F bénéficie d'une conception et de techniques avancées, d'une métallurgie de haute qualité, d'un fini et ajustage impressionnant ainsi que d'une attention particulière accordée à la sécurité.

Six motos hors route conviviales de haute qualité. Six façons différentes d'avoir du plaisir sur les sentiers. Bienvenue dans la famille CRF-F. Une vie de plaisir hors route est sur le point de commencer.

Bienvenue dans la famille CRF-F

C'est le type de journée dont les souvenirs sont faits. Vous remplissez la glacière de sandwiches, embarquez les motos, réveillez les petits, attrapez la caméra, et partez pour votre coin favori alors que la brume s'élève de la rosée du matin.

Le motocyclisme hors route est non seulement une excellente façon de passer du temps privilégié avec sa famille et ses amis, c'est aussi un des meilleurs exercices physiques que vous puissiez trouver. Et une école de la vie – tout y passe, depuis le bon usage et le comportement sur les sentiers jusqu'à l'importance de la préparation, en portant l'équipement protecteur approprié et en entretenant sa moto correctement. En fait, le hors route a tant d'avantages, que vous pouvez presque oublier la vraie raison pour laquelle vous y allez: pour vous amuser!

Pour faciliter l'accès au plaisir de ce sport, nous avons développé une famille de motos hors route à 4-temps composée de modèles

couvrant les différents âges, tailles et niveaux de compétence. Depuis la petite CRF50F, idéale pour le plus jeune comme première moto, et la toujours populaire CRF100F appréciée des débutants comme des plus expérimentés, jusqu'à la CRF230F – avec un éventail de CRF-F entre-elles – il y a une Honda qui vous conviendra parfaitement.

Posséder une moto qui vous convient parfaitement – par sa taille et les modalités d'utilisation – est le meilleur moyen de faire en sorte que vos jeunes ou vous-même disposiez d'une façon correcte et sécuritaire de débiter dans ce sport, tout en évitant le désagrément d'une moto trop difficile à conduire. Voilà pourquoi chacune des motos de la gamme CRF-F n'est qu'un peu plus grande et plus puissante que la précédente, ne compte que quelques caractéristiques de plus et n'exige qu'un peu plus de compétences pour la conduire.

Pour les plus jeunes de votre famille, les CRF70F et CRF50F offrent la combinaison parfaite de qualité, de fiabilité, de sécurité et de facilité d'utilisation. Un embrayage automatique élimine pratiquement tout calage de moteur en partant d'un arrêt alors que le démarrage à clé de contact,



Être prêt à conduire

Partie intégrante de notre philosophie 'Sécurité pour tous', les Honda CRF-F incluent plusieurs éléments de conception et composants dont il est important de tenir compte au moment de choisir une moto hors route pour un novice ou un jeune conducteur. Vous en retrouverez quelques-uns dans le tableau ci-dessous.

Toutefois, bien qu'il soit très important de jumeler la taille de la moto à celle du jeune motocycliste, il y a d'autres facteurs à considérer comme la coordination, le jugement, le développement émotif et plus encore. Si vous êtes déjà confiant à propos des capacités physiques de votre enfant, veuillez aussi vous assurer qu'il ou elle connaît et comprend les règles de conduite d'une moto et que certaines limites sont nécessaires pour utiliser une moto de façon sécuritaire. Un jeune qui ne peut ou ne veut pas suivre les directives des parents n'est probablement pas prêt pour une motocyclette hors route.

Efforcez-vous d'être honnête lorsque vous évaluez s'ils



ont prêts à conduire. Si une jeune personne est trop petite, manque de coordination, prend des risques inutiles ou manque de discernement, peut-être a-t-elle besoin de plus de temps pour acquérir de la maturité avant de conduire hors route. Mais rassurez-vous, les jeunes grandissent rapidement et vous devriez pouvoir rouler ensemble dans peu de temps.

FEATURE	CRF50F	CRF70F	CRF80F	CRF100F	CRF150F	CRF230F
DIMENSIONS HORS TOUT Une moto plus petite est plus facile à ranger et remiser, et à charger dans un camion ou une remorque de transport. Longueurs x largeurs x hauteurs indiquées.	1 302 x 581 x 774 mm	1 569 x 694 x 885 mm	1 749 x 727 x 995 mm	1 853 x 786 x 1 046 mm	1 945 x 786 x 1 117 mm	2 059 x 801 x 1 167 mm
POIDS-CONDUCTEUR RECOMMANDÉ La moto est conçue pour un conducteur d'un poids atteignant.	Moins de 40 kg	Moins de 60 kg	Moins de 100 kg	Moins de 100 kg	Moins de 100 kg	Moins de 100 kg
HAUTEUR DE SELLE Une selle plus basse peut aider jeunes et débutants à poser pied solidement au sol, aux arrêts, particulièrement en terrain inégal.	548 mm	655 mm	734 mm	785 mm	832 mm	878 mm
DISTANCE SELLE-REPOSE-PIED Idéalement, au moins 75 mm d'espace entre conducteur et selle lorsque celui-ci est debout sur les repose-pieds. Il aura besoin d'au moins cet espace afin de pouvoir se lever au-dessus de la selle, pour le confort, l'équilibre et la visibilité mais aussi pour maintenir un pied bien posé au sol lorsqu'il s'arrête.	339 mm	415 mm	463 mm	467 mm	494 mm	513 mm
GRANDEUR DES ROUES Des grandes roues favorisent le confort et le contrôle en conduisant à travers ornières ou bosses, (les roues sont communément mesurées en pouces).	Avant 10 po Ar. 10 po	Avant 14 po Ar. 12 po	Avant 16 po Ar. 14 po	Avant 19 po Ar. 16 po	Avant 19 po Ar. 16 po	Avant 21 po Ar. 18 po
ALLUMAGE À CLÉ DE CONTACT Contribue à éviter les utilisations non autorisées ou non supervisées.	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
SYSTÈME DE DÉMARRAGE Chez Honda, nous croyons que si le jeune n'a pas la taille ou la force pour démarrer leur moto au pied, ils ne sont peut-être pas prêts à conduire.	Lanceur au pied	Lanceur au pied	Lanceur au pied	Lanceur au pied	Électrique	Électrique
EMBRAYAGE AUTOMATIQUE Permet aux jeunes et aux débutants de partir en douceur et sans crainte de caler le moteur, et de se concentrer sur le plaisir de conduire.	Oui	Oui	Non	Non	Non	Non
LIMITEUR DE POIGNÉE D'ACCÉLÉRATION RÉGLABLE Permet aux parents ou aux surveillants de limiter la puissance de la moto selon le niveau d'expérience du conducteur	Oui	Non	Non	Non	Non	Non
REPOSE-PIEDS PLIANTS ANTIDÉRAPANTS Améliore le contrôle, alloue une prise solide des bottes du conducteur. La conception articulée aide à prévenir les dommages en cas de chute sur le côté.	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
CARROSSERIE EN PLASTIQUE DURABLE Construite pour résister à l'usure et aux chocs. Spécialement conçue sans bords coupants ou accrocheurs, pour aider à réduire les risques de blessures.	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui



Valeurs familiales

Un de ces beaux samedis matins ensoleillés, alors que la plupart d'entre nous en sommes à peine à notre deuxième tasse de café, les Keast sont déjà levés et fonctionnent à pleins gaz. Les moteurs de leurs CRF tournant à plein régime, papa Jamey, son fils Kyle et sa fille Crystal filent déjà à travers les sauts et les bosses et s'arrachent des virages serrés. C'est un départ canon, d'une fin de semaine poussiéreuse et remplie d'adrénaline qu'ils n'échangeraient pour rien d'autre au monde.

La vie est belle quand votre famille adore la compétition hors route et qu'il existe une piste de motocross 'maison' dans votre cour.

Des Keast tournent sur cette piste depuis 35 ans. En 1975, frappé par la passion pour les motos hors route, un adolescent nommé Jamey emprunta le tracteur familial et transforma 20 acres de pâturage détrempé de la terre familiale près de Lindsay, Ontario, en terrain de jeu privé de motocross. La ferme devint rapidement un endroit favori où se rendre les week-ends ensoleillés.

"J'ai convaincu mon grand frère Jody," raconte Jamey, "puis trois ou quatre autres gars qui avaient des motos hors route ont commencé à venir pratiquer. Il n'y avait pas beaucoup de fins de semaine ennuyantes à l'époque."

La passion de Jamey ne s'est jamais démentie. Malgré les responsabilités du travail et de la famille, il trouvait le temps de faire de la compétition, ce qu'il adore toujours à l'âge de 51 ans. Et il a transmis cet amour du hors route à ses enfants.

Kyle, maintenant âgé de 26 ans, a attrapé la piqûre très tôt. Il dévorait les pistes de motocross sur une mini-moto Honda Z50 alors que les autres de son âge avaient des roues stabilisatrices sur leurs vélos.

"Je me rappelle ma première course", raconte-t-il. "Mes oncles se tenaient sur le bord de la piste en m'encourageant bruyamment. J'ai remporté la deuxième manche parce que le gars devant moi était trop grand – sa petite moto pouvait à peine l'emmener en haut de la côte. Je pense que j'avais environ quatre ans à ce moment." "En fait, Kyle conduisait déjà avant ça," ajouta Jamey.

Au cours des années qui ont suivi cette première course de mini-moto, Kyle s'est révélé rapidement un prodige du motocross. Il avait amplement de compétition pour faire ses preuves sur le circuit familial. Les cousins de Kyle, Greg et Damian, faisaient également de la course, ainsi que son oncle Jody. Et, bien sûr, il y avait son père, toujours désireux de passer un samedi matin sur la piste avec les jeunes.

Bien que Kyle ait poursuivi jusqu'à connaître des succès considérables comme coureur, il est clair que sa passion va bien au-delà de la compétition. Les motos hors route sont le lien qui amalgame sa famille et son cercle fermé d'amis.

"Quand vous grandissez dans le sport, vous en arrivez à connaître les autres coureurs. Mais vous finissez aussi par connaître leurs familles. C'est un sport très social, très orienté sur la famille," d'affirmer Kyle. "Certaines familles partent en camping les fins de semaines – les familles de motocross campent ensemble autour du circuit. Chaque fois que je fais de la course,

probablement 10 membres de ma famille viennent pour regarder."

Crystal, qui s'est convertie plus tardivement à la pratique du hors route, est d'accord. "Avant, je jouais au baseball, mais on n'y voit pas le même enthousiasme familial durant les parties. Je pense que c'est parce que rouler hors route est une chose qui peut vraiment impliquer toute la famille. Tu peux acheter une moto hors route et rouler avec tes enfants le week-end. Tu ne peux pas jouer sur l'équipe de baseball de tes enfants."

Pour sa part, Crystal adopte une attitude plus décontractée vis-à-vis le sport. Bien qu'elle apprécie toujours la conduite fougueuse sur le circuit familial de motocross, elle a récemment découvert qu'elle aime encore davantage se balader sur les sentiers.

"Rouler sur les sentiers est un défi – après tout, il y a des arbres", déclare-t-elle. "Mais il y a un merveilleux sentiment de liberté qui accompagne tout ça. Une de mes amies est instructrice dans un centre de ski et de randonnée à proximité. Elle et moi sortons explorer certaines pistes à voie unique dans les coteaux, et nous y passons presque toute la journée."

Que vous trouviez un Keast sur le circuit ou sur le sentier, vous pouvez être sûr d'une chose – ils conduiront des Honda. Depuis que Jamey a acheté sa première moto, il n'a rien possédé d'autre.

"J'ai commencé à conduire sur une CR250 1974, alors qu'elles venaient juste de sortir," raconte Jamey. "Je l'ai adorée. Par la suite, quand je suis devenu mécanicien breveté, j'ai été amené à travailler sur différents types de motos. Je crois toujours que Honda est le meilleur contrôle de qualité qui soit."

"Elles sont vraiment bien construites et ce sont les motos les plus faciles à manier qu'on puisse trouver. Pourquoi acheter quelque chose qui ne dure pas aussi longtemps, ou ne se manie pas aussi bien?"

Crystal connaît bien la passion de son frère pour ses Honda. En fait, une de ses premières expériences sur moto a été, à l'âge de 12 ans, sur la précieuse CR85 de son frère. Elle rit encore en y pensant.

"Kyle ne m'a donné aucune directive ou quoi que ce soit. Il m'a simplement dit d'aller sur le circuit et de trouver par moi-même comment ça marche" raconte-t-elle. "Je ne voulais pas passer

sur les bosses, alors, je me suis aventurée dans l'herbe, sans savoir qu'il y avait de vieux pneus. J'ai fini par en heurter un. Comme je me relevais, Kyle est arrivé sur moi en courant. Il voulait s'assurer que sa moto n'avait rien."

Bien que ce soit perçu comme un sport de jeunes, rien n'indique qu'un des Keast cessera de conduire dans un avenir rapproché. Jamey a des amis dans la soixantaine qui font encore du hors route, qu'il n'hésite pas à vanter comme un sport "qui vous garde en forme."

On ne s'en surprendra pas, Kyle ne peut imaginer un avenir sans moto hors route. "Si je passe deux semaines sans conduire, je deviens tendu," disait-il. "J'ai toujours hâte d'y aller. Que je continue ou non à faire de la course, je pense que j'aurai toujours une moto hors route. Juste pour rouler."

Pour les Keasts, le bonheur c'est ensemble, sur la terre



Kyle en action, et (en page opposée) avec son père et sa soeur

	Gold Wing / Gold Wing Airbag	ST1300A	DN-01	VT1300CXA Fury *	VT1300CSA Sabre
Moteur	6-cylindres à plat opposés, refroidissement liquide	V-4 90°, refroidissement liquide	Bicylindre en V à 52°, refroidissement liquide	Bicylindre en V à 52°, refroidissement liquide	Bicylindre en V à 52°, refroidissement liquide
Cylindrée	1 832 cm ³	1 261 cm ³	680 cm ³	1 312 cm ³	1 312 cm ³
Alésage et course	74 mm x 71 mm	78 mm x 66 mm	81 mm x 66 mm	89,5 mm x 104,3 mm	89,5 mm x 104,3 mm
Rap. volumétrique	9,8:1	10,8:1	10:1	9,2:1	9,2:1
Distribution	SACT, 2-soupapes par cylindre	DACT, entraîné par chaîne, 4-soupapes par cylindre	SACT entraîné par chaîne, 4-soupapes par cylindre	SACT entraîné par chaîne, 3-soupapes par cylindre	SACT entraîné par chaîne, 3-soupapes par cylindre
Alimentation	Injection électronique PGM-FI	Injection électronique PGM-FI	Injection électronique PGM-FI	Injection électronique PGM-FI	Injection électronique PGM-FI
Transmission	À 5 rapports, incluant une 5e surmultipliée, plus marche arrière électrique	À 5 rapports	HFT à variation continue, hydromécanique, 2-modes automatiques, mode manuel à 6-rapports	À 5 rapports	À 5 rapports
Entraînement final	Arbre	Arbre	Arbre	Arbre	Arbre
Suspension avant	Fourche à cartouche de 45 mm avec système antiplongée; débattement de 122 mm (4,8 po)	Fourche à cartouche HMAS de 45 mm; débattement de 108 mm (4,3 po)	Fourche de 41 mm; débattement de 106 mm (4,2 po)	Fourche de 45 mm; débattement de 102 mm (4 po)	Fourche de 41 mm; débattement de 102 mm (4 po)
Suspension arrière	Monobras oscillant Pro-Arm avec monoamortisseur Pro-Link; réglage de précontrainte contrôlé par ordinateur, deux positions en mémoire; débattement de 105 mm (4,1 po)	Monoamortisseur pressurisé HMAS réglable en précontrainte sur 5 positions; débattement de 123 mm (4,8 po)	Monoamortisseur avec précontrainte du ressort réglable; débattement de 120 mm (4,7 po)	Monoamortisseur avec réglages de l'amort. en détente et en précontrainte sur 6 positions; débattement de 95 mm (3,7 po)	Monoamortisseur; débattement de 100 mm (3,9 po)
Pneus	Avant, 130/70R – 18 radial; Arrière, 180/60R – 16 radial	Avant, 120/70ZR – 18 radial; Arrière, 170/60ZR – 17 radial	Avant, 130/70ZR-17 radial; Arrière, 190/50ZR-17 radial	Avant, 90/90 – 21; Arrière, 200/50R – 18	Avant, 90/90 – 21; Arrière, 170/80 – 15
Freins	Avant, deux disques de 296 mm, étriers 3-pistons; Arrière, disque de 316 mm, étrier 3-pistons. Double freinage Combiné et ABS	Avant, deux disques de 310 mm, étriers 3-pistons; Arrière, disque de 316 mm, étrier 3-pistons. Double freinage Combiné et ABS	Avant, deux disques de 296 mm, étriers 3-pistons; Arrière, disque de 276 mm, étrier 2-pistons. Freinage Combiné et ABS	Avant, disque de 336 mm, étrier 3-pistons; Arrière, disque de 296 mm, étrier 2-pistons. Freinage Combiné et ABS	Avant, disque de 336 mm, étrier 3-pistons; Arrière, disque de 296 mm, étrier 2-piston. Freinage Combiné et ABS
Hauteur de selle	740 mm (29,1 po)	790 mm (31,1 po) ajustable +/- 15 mm (0,6 po)	713 mm (28,1 po)	685 mm (27 po)	684 mm (26,9 po)
Empattement	1 690 mm (66,5 po)	1 491 mm (58,7 po)	1 609 mm (63,3 po)	1 805 mm (71,1 po)	1 785 mm (70,3 po)
Poids à vide	412 kg (908 lb); modèle Airbag: 421 kg (928 lb) en ordre de marche avec tous pleins faits incl. le carburant	331 kg (760 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	270 kg (595 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	308 kg (679 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	307 kg (676 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant
Cap. du réservoir	25 litres	29 litres	15,3 litres, réserve de 3 litres incluse	12,8 litres	16,5 litres
Coloris	Noir Nébuleux métallique, Rouge Caliente métallique; Airbag: Noir Nébuleux métallique, Blanc Glacier perlé	Noir Graphite	Noir Graphite	Orange mat, Rouge Bordeaux métallique	Bleu Vagues Étincelantes métallique
					

	VT1300CRA Stataline	VT1300CTA Interstate	Shadow RS	VT750C Phantom	VT750CA Spirit
Moteur	Bicylindre en V à 52°, refroidissement par liquide	Bicylindre en V à 52°, refroidissement par liquide	Bicylindre en V à 52°, refroidissement par liquide	Bicylindre en V à 52°, refroidissement par liquide	Bicylindre en V à 52°, refroidissement par liquide
Cylindrée	1 312 cm ³	1 312 cm ³	745 cm ³	745 cm ³	745 cm ³
Alésage et course	89,5 mm x 104,3 mm	89,5 mm x 104,3 mm	79 mm x 76 mm	79 mm x 76 mm	79 mm x 76 mm
Rap. volumétrique	9,2:1	9,2:1	9,6:1	9,6:1	9,6:1
Distribution	SACT entraîné par chaîne, 3-soupapes par cylindre	SACT entraîné par chaîne, 3-soupapes par cylindre	SACT entraîné par chaîne, 3-soupapes par cylindre	SACT entraîné par chaîne, 3-soupapes par cylindre	SACT entraîné par chaîne, 3-soupapes par cylindre
Alimentation	Injection électronique PGM-FI	Injection électronique PGM-FI	Injection électronique PGM-FI	Injection électronique PGM-FI	Injection électronique PGM-FI
Transmission	À 5 rapports	À 5 rapports	À 5 rapports éloignés	À 5 rapports éloignés	À 5 rapports éloignés
Entraînement final	Arbre	Arbre	Chaîne scellée à joints toriques	Chaîne scellée à joints toriques	Arbre
Suspension avant	Fourche de 41 mm; débattement de 102 mm (4 po)	Fourche de 41 mm; débattement de 102 mm (4 po)	Fourche de 41 mm; débattement de 118 mm (4,6 po)	Fourche de 41 mm; débattement de 118 mm (4,6 po)	Fourche de 41 mm; débattement de 115 mm (4,5 po)
Suspension arrière	Monoamortisseur; débattement de 100 mm (3,9 po)	Monoamortisseur; débattement de 100 mm (3,9 po)	Deux amortisseurs réglables en précontrainte; débattement de 90 mm (3,5 po)	Deux amortisseurs réglables en précontrainte; débattement de 89 mm (3,5 po)	Deux amortisseurs réglables en précontrainte; débattement de 89 mm (3,5 po)
Pneus	Avant, 140/80 – 17; Arrière, 170/80 – 15	Avant, 140/80 – 17; Arrière, 170/80 – 15	Avant, 100/90 – 19; Arrière, 150/80 – 16	Avant, 120/90 – 17; Arrière, 160/80 – 15	Avant, 90/90 – 21; Arrière, 160/80 – 15
Freins	Avant, disque de 336 mm, étrier 3-pistons; Arrière, disque de 296 mm, étrier 2-pistons. Freinage Combiné et ABS	Avant, disque de 336 mm, étrier 3-piston; Arrière, disque de 296 mm, étrier 2-pistons. Freinage Combiné et ABS	Avant, disque de 296 mm, étrier 2-pistons; Arrière, tambour	Avant, disque de 296 mm, étrier 2-pistons; Arrière, tambour	Avant, disque de 296 mm, étrier 2-pistons; Arrière, disque de 276 mm, étrier 1-piston. Freinage Combiné et ABS
Hauteur de selle	680 mm (26,8 po)	680 mm (26,8 po)	750 mm (29,5 po)	655 mm (25,8 po)	655 mm (25,8 po)
Empattement	1 785 mm (70,3 po)	1 785 mm (70,3 po)	1 560 mm (61,4 po)	1 640 mm (64,6 po)	1 655 mm (65,2 po)
Poids à vide	311 kg (686 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	329 kg (725 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	228 kg (503 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	249 kg (549 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	251 kg (553 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant
Cap. du réservoir	16,5 litres	16,5 litres	10 litres, réserve de 2,6 litres incluse	14 litres, réserve de 3,5 litres incluse	14 litres, réserve de 3,5 litres incluse
Coloris	Rouge Candy	Rouge Bordeaux métallique	Gris Foncé métallique	Noir Graphite	Noir Graphite
					

	VT750CA Aero	Varadero *	CBF1000A	CBF600SA
Moteur	Bicylindre en V à 52°, refroidissement par liquide	Bicylindre en V à 90°, refroidissement liquide	4-cylindres en ligne, refroidissement liquide	4-cylindres en ligne, refroidissement liquide
Cylindrée	745 cm ³	996 cm ³	998 cm ³	599 cm ³
Alésage et course	79 mm x 76 mm	98 mm x 66 mm	75 mm x 56,5 mm	67 mm x 42,5 mm
Rap. volumétrique	9,6:1	9,8:1	11,2:1	11,6:1
Distribution	SACT entraîné par chaîne, 3-soupapes par cylindre	DACT entraîné par chaîne, 4-soupapes par cylindre	DACT entraîné par chaîne; 4-soupapes par cylindre	DACT entraîné par chaîne; 4-soupapes par cylindre
Alimentation	Injection électronique PGM-FI	Injection électronique PGM-FI	Injection électronique PGM-FI	Injection électronique PGM-FI
Transmission	À 5 rapports éloignés	À 6 rapports	À 6 rapports	À 6 rapports
Entraînement final	Arbre	Chaîne scellée à joints toriques; 16/47 dents	Chaîne scellée à joints toriques; 16/43 dents	Chaîne scellée à joints toriques
Suspension avant	Fourche de 41 mm; débattement de 117 mm (4,6 po)	Fourche télescopique de 43 mm; débattement de 155 mm (6,1 po)	Fourche télescopique à cartouche de 41 mm; débattement de 108 mm (4,3 po)	Fourche à cartouche de 41 mm réglable en précontrainte; débattement de 108 mm (4,3 po)
Suspension arrière	Deux amortisseurs réglables en précontrainte; débattement de 89 mm (3,5 po)	Pro-Link à monoamortisseur avec réglages de la précontrainte et de l'amortissement en détente; débattement de 145 mm (5,7 po)	Pro-Link à monoamortisseur HMAS pressurisé; débattement 120 mm (4,7 po)	Monoamortisseur réglable en précontrainte; débattement de 125 mm (4,9 po)
Pneus	Avant, 120/90 – 17; Arrière, 160/80 – 15	Avant 110/80R–19 radial; Arrière 150/70R–17 radial	Avant 120/70ZR–17 radial; Arrière 160/60ZR–17 radial	Avant, 120/70ZR – 17 radial; Arrière, 160/60ZR – 17 radial
Freins	Avant, disque de 296 mm, étrier 3-pistons; Arrière, disque de 276 mm, étrier 1-piston. Freinage Combiné et ABS	Avant, deux disques de 296 mm, étriers 3-pistons; Arrière, disque de 256 mm, étrier 3-pistons. Freinage Combiné et ABS	Avant, deux disques de 296 mm, étriers 3-pistons; Arrière, disque de 240 mm, étrier 1-piston. Freinage Combiné et ABS	Avant, deux disques de 296 mm, étriers 3-pistons; Arrière, disque de 240 mm, étrier 1-piston. Freinage Combiné et ABS
Hauteur de selle	660 mm (26 po)	843 mm (33,2 po)	795 mm (31,3 po) ajustable +/- 15 mm (0,6 po)	785 mm (30,9 po) réglable sur +/- 15 mm (0,6 po)
Empattement	1 640 mm (64,6 po)	1 559 mm (61,4 po)	1 495 mm (58,8 po)	1 490 mm (58,7 po)
Poids à vide	262 kg (578 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	277 kg (611 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	245 kg (540 lb), en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	222 kg (489 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant
Cap. du réservoir	14 litres, réserve de 3,5 litres incluse	25 litres	20 litres	20 litres
Coloris	Rouge Candy	Noir Concours perlé	Noir Étoile de Nuit perlé	Noir Étoile de Nuit perlé

* Offert chez les concessionnaires Centre Honda seulement

La Varadero avec option de sacoches des Accessoires Honda d'origine

	VFR1200FA / VFR1200FA DCT	VFR800A Interceptor	CBR1000RRA / Repsol Edition	CBR600RRA / CBR600RR	CB1000RA
Moteur	V-4 à 76° refroidissement liquide, avec disposition de cylindres avant/ arrière asymétrique	V-4 à 90°, refroidissement par liquide	4-cylindres en ligne, refroidissement par liquide	4-cylindres en ligne, refroidissement par liquide	4-cylindres en ligne, refroidissement par liquide
Cylindrée	1 237 cm ³	782 cm ³	999 cm ³	599 cm ³	998 cm ³
Alésage et course	81 mm x 60 mm	72 mm x 48 mm	76 mm x 55,1 mm	67 mm x 42,5 mm	75 mm x 56,5 mm
Rap. volumétrique	12:1	11,6:1	12,3:1	12,2:1	11,2:1
Distribution	SACT Unicam entraîné par chaîne, 4-soupapes par cylindre	VTEC, DACT entraîné par chaîne; 4-soupapes par cylindre	DACT entraîné par chaîne, 4-soupapes par cylindre	DACT entraîné par chaîne, 4-soupapes par cylindre	DACT entraîné par chaîne, 4-soupapes par cylindre
Alimentation	Injection électronique PGM-FI	Injection électronique PGM-FI	Injection à double phase DSFI	Injection à double phase DSFI	Injection électronique PGM-FI
Transmission	À 6 rapports; modèle DCT: Double embrayage, 2 modes à sélection automatique et 1 mode à sélection manuelle par gâchettes	À 6 rapports rapprochés	À 6 rapports rapprochés	À 6 rapports rapprochés	À 6 rapports
Entraînement final	Arbre	Chaîne scellée à joints toriques	Chaîne 530 scellée à joints toriques	Chaîne 525 scellée à joints toriques	Chaîne 530 scellée à joints toriques
Suspension avant	Fourche à cartouche de 43 mm réglable en précontrainte; débattement de 108 mm (4,3 po)	Fourche HMAS à cartouche de 43 mm; débattement de 108 mm (4,3 po)	Fourche HMAS inversée de 43 mm à cartouche, entièrement réglable; débattement de 110 mm (4,3 po)	Fourche HMAS inversée de 41 mm à cartouche, entièrement réglable; débattement de 110 mm (4,3 po)	Fourche HMAS inversée de 43 mm à cartouche, entièrement réglable; débattement de 120 mm (4,7 po)
Suspension arrière	Monobras oscillant Pro-Arm avec Pro-Link à monoamortisseur réglable en précontrainte et en détente; débattement de 130 mm (5,1 po)	Monobras oscillant Pro-Arm avec Unit Pro-Link à monoamortisseur HMAS; débattement de 120 mm (4,7 po)	Unit Pro-Link à monoamortisseur HMAS entièrement réglable; débattement de 138 mm (5,4 po)	Unit Pro-Link à monoamortisseur HMAS entièrement réglable; débattement de 129 mm (5,1 po)	Monobras oscillant Pro-Arm avec monoamortisseur HMAS réglable en précontrainte et en détente; débattement de 128 mm (5 po)
Pneus	Avant, 120/70ZR – 17 radial; Arrière, 190/55ZR – 17 radial	Avant, 120/70ZR – 17 radial; Arrière, 180/55ZR – 17 radial	Avant, 120/70ZR – 17 radial; Arrière, 190/50ZR – 17 radial	Avant, 120/70ZR – 17 radial; Arrière, 180/55ZR – 17 radial	Avant, 120/70ZR – 17 radial; Arrière, 180/55ZR – 17 radial
Freins	Avant, deux disques de 320 mm, étriers 6 pistons; Arrière, disque de 276 mm, étrier 2-pistons. Freinage Combiné et ABS	Avant, deux disques de 296 mm, étriers 3-pistons; Arrière, disque de 256 mm, étrier 3-pistons. Freinage Combiné et ABS	Avant, deux disques de 320 mm, étriers 4 pistons à montage radial; Arrière, disque de 220 mm étrier 1-piston. Système Combiné ABS à contrôle électronique	Avant, 2-disques de 310 mm, étriers 4-pistons à montage radial; Arrière, disque de 220 mm, étrier 1-piston. Système Combiné ABS à contrôle électronique (modèle RRA)	Avant, 2-disques de 310 mm, étriers 3-pistons à montage radial; Arrière, disque de 256 mm, étrier 2-pistons. Freinage Combiné et ABS
Hauteur de selle	810 mm (31,9 po)	805 mm (31,7 po)	820 mm (32,3 po)	820 mm (32,3 po)	825 mm (32,5 po)
Empattement	1 545 mm (60,8 po)	1 460 mm (57,5 po)	1 410 mm (55,5 po)	1 370 mm (53,9 po)	1 445 mm (56,9 po)
Poids à vide	268 kg (591 lb); modèle DCT: 278 kg (613 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	250 kg (551 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	210 kg (463 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	196 kg (432 lb); modèle RR: 186 kg (410 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	222 kg (489 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant
Cap. du réservoir	18,5 litres	22 litres	17,7 litres	18 litres	17 litres, réserve de 4 litres incluse
Coloris	Noir Obscur métallique	Blanc Édition Spéciale	Noir Graphite; Repsol en option	Orange/Gris Précieux métallique; RR: Rouge Victorieux	Noir Étoile de Nuit perlé

	CBR250RA / CBR250R	CBR125R	SH150i	Ruckus	Jazz
Moteur	Monocylindre 4-temps, refroidissement liquide	Monocylindre 4-temps, refroidissement liquide	Monocylindre 4-temps, refroidissement liquide	Monocylindre 4-temps, refroidissement liquide	Monocylindre 4-temps, refroidissement liquide
Cylindrée	125 cm ³	125 cm ³	153 cm ³	49 cm ³	49 cm ³
Alésage et course	58 mm x 47,2 mm	58 mm x 47,2 mm	58 mm x 57,8 mm	37,8 mm x 44 mm	37,8 mm x 44 mm
Rap. volumétrique	11:1	11:1	11:1	11,9:1	11,9:1
Distribution	DACT entraîné par chaîne, 4-soupapes	SACT entraîné par chaîne, 2-soupapes	SACT, 2-soupapes	SACT, 2-soupapes	SACT, 2-soupapes
Alimentation	Injection électronique PGM-FI	Injection électronique PGM-FI	Injection électronique PGM-FI	Carburateur 18 mm VC avec étrangleur auto	Carburateur 18 mm VC avec étrangleur auto
Transmission	À 6 rapports	À 6 rapports	Automatique V-Matic	Automatique V-Matic	Automatique V-Matic
Entraînement final	Chaîne scellée à joints toriques	Chaîne scellée à joints toriques	Courroie	Courroie	Courroie
Suspension avant	Fourche télescopique de 37 mm; débattement de 130 mm (5,1 po)	Fourche télescopique de 31 mm; débattement de 120 mm (4,7 po)	Fourche hydraulique de 33 mm; débattement de 89 mm (3,5 po)	Fourche télescopique à deux tubes; débattement de 56 mm (2,2 po)	Fourche télescopique à deux tubes; débattement de 48 mm (1,9 po)
Suspension arrière	Pro-Link à monoamortisseur avec réglages de la précontrainte; débattement de 126 mm (5 po)	Monoamortisseur; débattement de 126 mm (5 po)	Deux amortisseurs réglables en précontrainte; débattement de 83 mm (3,3 po)	Monoamortisseur; débattement de 66 mm (2,6 po)	Monoamortisseur; débattement de 66 mm (2,6 po)
Pneus	Avant, 110/70 - 17; Arrière, 140/70 - 17	Avant, 100/80 - 17; Arrière, 130/70 - 17	Avant, 100/80 - 16; Arrière, 120/80 - 16	Avant, 120/90 - 10; Arrière, 130/90 - 10	Avant, 90/90 - 10; Arrière, 90/90 - 10
Freins	Avant, disque de 296 mm, étrier 3-pistons (modèle R à 2-pistons); Arrière, disque de 220 mm, étrier 1-piston. Freinage Combiné et ABS (modèle RA)	Avant, disque de 276 mm, étrier 2-pistons; Arrière, disque de 220 mm, étrier 1-piston	Avant, disque de 220 mm, étrier 2-pistons; Arrière, tambour. Système de freinage Combiné	Avant, tambour; Arrière, tambour	Avant, tambour; Arrière, tambour. Système de freinage Combiné
Hauteur de selle	775 mm (30,5 po)	795 mm (31,3 po)	785 mm (30,9 po)	735 mm (28,9 po)	719 mm (28,3 po)
Empattement	1 370 mm (53,9 po)	1 310 mm (51,6 po)	1 335 mm (52,5 po)	1 265 mm (49,8 po)	1 190 mm (46,9 po)
Poids à vide	166 kg (366 lb); modèle R 162 kg (357 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	137 kg (302 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	140 kg (309 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	88 kg (194 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	80 kg (176 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant
Cap. du réservoir	13 litres, réserve incluse	13 litres, réserve incluse	7,5 litres	5 litres	5 litres
Coloris	Rouge Rubis/Argent métallique, Noir Astéroïde métallique	Noir Astéroïde métallique, Argent Terra métallique	Rouge Velours métallique, Noir Étoile de Nuit perlé	Noir	Blanc Classique, en option: Rouge Monza, Gris Foncé métallique/Gris pingouin
					

	XR650L	CRF230L	CRF230M	CRF230F	CRF150F
Moteur	Monocylindre 4-temps, refroidissement par air	Monocylindre 4-temps, refroidissement par air	Monocylindre 4-temps, refroidissement par air	Monocylindre 4-temps, refroidissement par air	Monocylindre 4-temps, refroidissement par air
Cylindrée	644 cm ³	223 cm ³	223 cm ³	223 cm ³	149 cm ³
Alésage et course	100 mm x 82 mm	65,5 mm x 66,2 mm	65,5 mm x 66,2 mm	65,5 mm x 66,2 mm	57,3 mm x 57,8 mm
Rap. volumétrique	8,3:1	9:1	9:1	9:1	9,5:1
Distribution	SACT, 4-soupapes RFVC	SACT, 2-soupapes	SACT, 2-soupapes	SACT, 2-soupapes	SACT, 2-soupapes
Alimentation	Un carburateur à VC de 42,5 mm	Un carburateur à VC de 30 mm	Un carburateur à VC de 30 mm	Un carburateur de 28 mm à piston	Un carburateur de 22 mm à piston
Transmission	À 6 rapports avec embrayage manuel	À 6 rapports avec embrayage manuel	À 6 rapports avec embrayage manuel	À 6 rapports avec embrayage manuel	À 5 rapports avec embrayage manuel
Entraînement final	Chaîne # 520 à joints toriques; 15/45 dents	Chaîne # 520 à joints toriques; 13/39 dents	Chaîne # 520 à joints toriques; 13/38 dents	Chaîne # 520 à joints toriques; 13/50 dents	Chaîne # 520 à joints toriques; 13/47 dents
Suspension avant	Fourche à cartouche Showa de 43 mm, amort. réglable en compression; débattement de 260 mm (10,2 po)	Fourche Showa de 37 mm à axe déporté; débattement de 205 mm (8,1 po)	Fourche Showa de 37 mm à axe déporté; débattement de 207 mm (8,1 po)	Fourche Showa de 37 mm à axe déporté; débattement de 216 mm (8,5 po)	Fourche Showa de 35 mm à axe déporté; débattement de 207 mm (8,1 po)
Suspension arrière	Pro-Link à monoamortisseur Showa réglable en précontrainte, compression et détente; débattement de 280 mm (11 po)	Pro-Link avec monoamortisseur Showa réglable en précontrainte; débattement de 155 mm (6,1 po)	Pro-Link avec monoamortisseur Showa réglable en précontrainte; débattement de 167 mm (6,6 po)	Pro-Link avec monoamortisseur Showa réglable en précontrainte; débattement de 230 mm (9,1 po)	Pro-Link avec monoamortisseur Showa; débattement de 226 mm (8,9 po)
Pneus	Avant, 3,00 - 21; Arrière, 4,60 - 18	Avant, 2,75 - 21; Arrière, 120/80 - 18	Avant, 110/70 - 17; Arrière, 130/70 - 17	Avant, 80/100 - 21; Arrière, 100/100 - 18	Avant, 70/100 - 19; Arrière, 90/100 - 16
Freins	Avant, disque de 255 mm, étrier 2-pistons; Arrière, disque de 220 mm, étrier 1-piston	Avant, disque de 240 mm, étrier 2-pistons; Arrière, disque de 220 mm, étrier 1-piston	Avant, disque de 240 mm, étrier 2-pistons; Arrière, disque de 220 mm, étrier 1-piston	Avant, disque de 240 mm, étrier 2-pistons; Arrière, tambour	Avant, disque de 240 mm, étrier 2-pistons; Arrière, tambour
Garde au sol	330 mm (13 po)	243 mm (9,6 po)	235 mm (9,3 po)	305 mm (12 po)	257 mm (10,1 po)
Hauteur de selle	940 mm (37 po)	810 mm (31,9 po)	805 mm (31,7 po)	878 mm (34,6 po)	832 mm (32,8 po)
Empattement	1 455 mm (57,3 po)	1 340 mm (52,7 po)	1 336 mm (52,6 po)	1 372 mm (54 po)	1 328 mm (52,3 po)
Poids à vide	158 kg (348 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	121 kg (267 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	125 kg (276 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	113 kg (249 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	106 kg (234 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant
Cap. du réservoir	10,5 litres, réserve de 2,8 litres incluse	8,7 litres, réserve de 2,7 litres incluse	8,7 litres, réserve de 2,7 litres incluse	7 litres, réserve de 1,3 litres incluse	7 litres, réserve de 1,6 litres incluse
Coloris	Rouge Extrême	Rouge Extrême	Noir	Rouge Extrême	Rouge Extrême
					

	CRF100F	CRF80F	CRF70F	CRF50F
Moteur	Monocylindre 4-temps refroidissement par air	Monocylindre 4-temps refroidissement par air	Monocylindre 4-temps, refroidissement par air	Monocylindre 4-temps, refroidissement par air
Cylindrée	99 cm ³	80 cm ³	72 cm ³	49 cm ³
Alésage et course	53 mm x 45 mm	47,5 mm x 45 mm	47 mm x 41,4 mm	39 mm x 41,4 mm
Rap. volumétrique	9,4:1	9,7:1	9:1	10:1
Distribution	SACT, 2-soupapes	SACT, 2-soupapes	SACT, 2-soupapes	SACT, 2-soupapes
Alimentation	Un carburateur de 20 mm à piston	Un carburateur de 18 mm à piston	Un carburateur de 13 mm à piston	Un carburateur de 13 mm à piston
Transmission	À 5 rapports avec embrayage manuel	À 5 rapports avec embrayage manuel	À 3-rapports avec embrayage auto.	À 3-rapports avec embrayage auto.
Entrainement final	Chaîne # 428; 14/50 dents	Chaîne # 420; 14/46 dents	Chaîne # 420; 15/36 dents	Chaîne # 420; 14/37 dents
Suspension avant	Fourche Showa de 27 mm à axe déporté; débattement de 132 mm (5,2 po)	Fourche Showa de 27 mm à axe déporté; débattement de 123 mm (5 po)	Fourche télescopique de 27 mm; débattement de 90 mm (3,5 po)	Fourche télescopique inversée; débattement de 87 mm (3,4 po)
Suspension arrière	Pro-Link avec monoamortisseur Showa; débattement de 148 mm (5,8 po)	Pro-Link avec monoamortisseur Showa; débattement de 110 mm (4,3 po)	Monoamortisseur; débattement de 88 mm (3,5 po)	Monoamortisseur; débattement de 71 mm (2,8 po)
Pneus	Avant, 70/100 – 19; Arrière, 90/100 – 16	Avant, 2,50 – 16; Arrière, 3,60 – 14	Avant, 2,50 – 14; Arrière, 3,00 – 12	Avant, 2,50 – 10; Arrière, 2,50 – 10
Freins	Avant, tambour; Arrière, tambour			
Garde au sol	252 mm (9,9 po)	218 mm (8,6 po)	178 mm (7 po)	146 mm (5,8 po)
Hauteur de selle	785 mm (30,9 po)	734 mm (28,9 po)	655 mm (25,8 po)	548 mm (21,6 po)
Empattement	1 250 mm (49,2 po)	1 209 mm (47,6 po)	1 063 mm (41,9 po)	911 mm (35,9 po)
Poids à vide	77 kg (170 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	75 kg (165 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	64 kg (141 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	50 kg (110 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant
Cap. du réservoir	5 litres, réserve de 0,7 litre incluse	5 litres, réserve de 0,7 litre incluse	5 litres, réserve de 0,7 litre incluse	2,6 litres, réserve de 0,7 litre incluse
Coloris	Rouge Extrême	Rouge Extrême	Rouge Extrême	Rouge Extrême



CRF230L

	CRF450R	CRF250R	CRF150R	CRF450X	CRF250X
Moteur	Monocylindre 4 temps, refroidissement liquide	Monocylindre 4 temps, refroidissement liquide	Monocylindre 4-temps refroidissement par liquide	Monocylindre 4-temps, refroidissement par liquide	Monocylindre 4-temps, refroidissement par liquide
Cylindrée	449 cm ³	249 cm ³	149 cm ³	449 cm ³	249 cm ³
Alésage et course	96 mm x 62,1 mm	76,8 x 53,8 mm	66 mm x 43,7 mm	96 mm x 62,1 mm	78 mm x 52,2 mm
Rap. volumétrique	12:1	13,2:1	11,7:1	12:1	12,9:1
Distribution	Unicam, 4-soupapes	Unicam, 4-soupapes	Unicam, 4-soupapes	Unicam, 4-soupapes	Unicam, 4-soupapes
Alimentation	Injection électronique PGM-FI, corps de 46 mm	Injection électronique PGM-FI, corps de 50 mm	Carburateur Keihin 32 mm à boisseau plat et capteur de position TPS	Carburateur Keihin 40 mm à boisseau plat et capteur de position TPS	Carburateur Keihin 37 mm à boisseau plat et capteur de position TPS
Transmission	À 5 rapports rapprochés	À 5 rapports rapprochés	À 5 rapports rapprochés	À 5 rapports éloignés	À 5 rapports éloignés
Entrainement final	Chaîne # 520; 13/48 dents	Chaîne # 520; 13/49 dents	À chaîne # 420, 15/50 dents	Chaîne # 520 scellée T-ring; 13/51 dents	Chaîne # 520 scellée T-ring; 14/53 dents
Suspension avant	Fourche inversée Kayaba de 48 mm, air-huile séparés (AOS), réglable en détente 16 positions et en compression 18 positions; débattement de 310 mm (12,2 po)	Fourche inversée Showa de 48 mm à cartouche, réglable en détente sur 16 positions et en compression sur 16 positions; débattement de 310 mm (12,2 po)	Fourche inversée à cartouche Showa de 37 mm entièrement réglable; débattement de 275 mm (10,8 po)	Fourche inversée Showa de 47 mm à cartouche, réglable en compression sur 16 positions et détente sur 16 positions; débattement de 315 mm (12,4 po)	Fourche inversée Showa de 47 mm à cartouche, réglable en compression sur 16 positions et en détente sur 16 positions; débattement de 315 mm (12,4 po)
Suspension arrière	Pro-Link et monoamortisseur Kayaba, réglable en précontrainte et en détente à 20 positions, et séparément en compression lente (18 positions) et rapide (1,5 tours); débattement de 318 mm (12,5 po)	Pro-Link et monoamortisseur Showa, réglable en précontrainte et en détente sur 17 positions, et séparément en compression lente (13 positions) et rapide (3,5 tours); débattement de 318 mm (12,5 po)	Pro-Link avec monoamortisseur Showa entièrement réglable; débattement de 272 mm (10,7 po)	Pro-Link et monoamortisseur Showa, réglages de précontrainte et de l'amortissement, en détente sur 17 positions, et séparément en compression lente (13 positions) et rapide (3,5 tours); débattement de 313 mm (12,3 po)	Pro-Link et monoamortisseur Showa, réglages de la précontrainte et de l'amortissement, en détente sur 17 positions, et séparément en compression lente (13 positions) et rapide (3,5 tours); débattement 313 mm (12,3 po)
Pneus	Avant, 80/100 – 21; Arrière, 120/80 – 19	Avant, 80/100 – 21; Arrière, 100/90 – 19	Avant, 70/100 – 17; Arrière 90/100 – 14	Avant, 80/100 – 21; Arrière, 110/100 – 18	Avant, 80/100 – 21; Arrière, 100/100 – 18
Freins	Avant, disque de 240 mm, étrier 2-pistons; Arrière, disque de 240 mm	Avant, disque de 240 mm, étrier 2-pistons; Arrière, disque de 240 mm	Avant, disque de 220 mm étrier 1-piston; Arrière, disque de 190 mm	Avant, disque de 240 mm, étrier 2-pistons; Arrière, disque de 240 mm	Avant, disque de 240 mm, étrier 2-pistons; Arrière, disque de 240 mm
Garde au sol	332 mm (13,1 po)	325 mm (12,8 po)	301 mm	346 mm (13,6 po)	346 mm (13,6 po)
Hauteur de selle	954 mm (37,6 po)	955 mm (37,6 po)	832 mm	963 mm (37,9 po)	958 mm (37,7 po)
Empattement	1 491 mm (58,7 po)	1 488 mm (58,8 po)	1 260 mm	1 480 mm (58,3 po)	1 480 mm (58,3 po)
Poids à vide	108 kg (238 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	102,5 kg (226 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	83 kg (183 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	122 kg (269 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	115 kg (253 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant
Cap. du réservoir	5,7 litres	5,7 litres	4,3 litres	7,2 litres, réserve de 1,6 litres incluse	7,3 litres, réserve de 1,6 litres incluse
Coloris	Rouge extrême	Rouge extrême	Rouge Extrême	Rouge Extrême	Rouge Extrême

	TRX450R	TRX250X	TRX90X
Moteur	Monocylindre 4-temps refroidissement par liquide	Monocylindre à 4-temps refroidissement par air	Monocylindre à 4-temps, refroidissement par air
Cylindrée	449 cm ³	229 cm ³	86 cm ³
Alésage et course	96 mm x 62,1 mm	68,5 mm x 62,2 mm	47 mm x 49,5 mm
Rap. volumétrique	12:1	9,2:1	9,2:1
Distribution	Unicam SACT, 4-soupapes	ST, 2-soupapes	SACT, 2-soupapes
Alimentation	Carburateur 40 mm à boisseau plat	Carburateur de 20 mm	Carburateur de 16 mm
Transmission	À 5 rapports avec embrayage manuel	À 5 rapports avec embrayage semi-manuel et marche arrière	À 4 rapports et embrayage auto.
Entraînement final	2RM; Chaîne scellée à joints toriques; 13/38 dents	2RM; arbre d'entraînement arrière direct	2RM; chaîne scellée à joints toriques
Suspension avant	Indépendante à doubles bras triangulés avec amortisseurs Showa entièrement réglables; débattement de 215 mm (8,5 po)	Indépendante à doubles bras triangulés; débattement de 150 mm (5,9 po)	Indépendante avec amortisseurs hydrauliques Showa; débattement de 65 mm (2,6 po)
Suspension arrière	Bras oscillant en aluminium coulé, monoamortisseur Showa entièrement réglable; débattement de 237 mm (9,3 po)	Bras oscillant avec monoamortisseur hydraulique; débattement de 145 mm (5,7 po)	Bras oscillant avec monoamortisseur hydraulique Showa; débattement de 65 mm (2,6 po)
Pneus	Avant, 21 x 7 – 10 radial; Arrière, 20 x 10 – 9 radial	Avant, 22 x 7 – 10; Arrière, 22 x 10 – 9	Avant, 20 x 7 – 8; Arrière, 19 x 8 – 8
Freins	Avant, deux disques hydrauliques de 174 mm; Arrière, disque hydraulique de 190 mm	Avant, deux disques hydrauliques de 174 mm; Arrière, tambour mécanique scellé	Avant, tambours mécaniques scellés; Arrière, tambour mécanique scellé
Longueur	1 862 mm (73,3 po)	1 739 mm (68,5 po)	1 489 mm (58,6 po)
Largeur	1 177 mm (46,3 po)	1 062 mm (41,8 po)	895 mm (35,2 po)
Garde au sol	111 mm (4,4 po)	146 mm (5,7 po)	100 mm (3,9 po)
Hauteur de selle	833 mm (32,8 po)	797 mm (31,4 po)	660 mm (26 po)
Empattement	1 275 mm (50,2 po)	1 124 mm (44,3 po)	983 mm (38,7 po)
Poids à vide	176 kg (388 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	171 kg (377 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	119 kg (262 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant
Cap. du réservoir	10,3 litres, réserve de 2,9 litres incluse	9,5 litres, réserve de 2,6 litres incluse	6,3 litres, réserve de 1 litre incluse
Coloris	Rouge	Rouge Nitro	Rouge Nitro



TRX500FM
Foreman

	TRX680F Rincon	TRX500PG CTE Rubicon / SE	TRX500FM Foreman / SE	TRX420PG CTE / SE	TRX420FM / SE
Moteur	Monocylindre 4-temps, refroidissement par liquide, monté longitudinalement	Monocylindre 4-temps refroidissement par liquide, monté longitudinalement	Monocylindre 4-temps refroidi par air, monté longitudinalement	Monocylindre 4-temps, refroidissement par liquide, monté longitudinalement	Monocylindre 4-temps refroidissement par liquide, monté longitudinalement
Cylindrée	675 cm ³	499 cm ³	475 cm ³	420 cm ³	420 cm ³
Alésage et course	102 mm x 82,6 mm	92 mm x 75 mm	92 mm x 71,5 mm	86,5 mm x 71,5 mm	86,5 mm x 71,5 mm
Rap. volumétrique	9,2:1	9,2:1	8,3:1	9,9:1	8,8:1
Distribution	ST, 4-soupapes	ST, 4-soupapes	ST, 2-soupapes	ST, 2-soupapes	ST, 2-soupapes
Alimentation	Injection électronique PGM-FI	Carburateur VC de 36 mm	Carburateur VC de 36 mm	Injection électronique PGM-FI	Injection électronique PGM-FI
Transmission	Entièrement automatique de type automobile à contrôle électronique, 3 rapports, sélecteur ESP et marche arrière	Entièrement automatique, hydromécanique à contrôle électronique, sélection ESP et marche arrière	À 5 rapports, embrayage auto., marche arrière et premier rapport ultracourt	À 5 rapports complètement automatique avec sélection électrique ESP et marche arrière	À 5 rapports, embrayage auto., marche arrière et premier rapport ultracourt
Entraînement final	2RM/4RM; arbres av. et ar. directs, sélecteur électrique 2RM/4RM et différentiel av. à détection de couple	2RM/4RM; arbres av. et ar. directs, sélecteur électrique 2RM/4RM et différentiel av. à détection de couple	2RM/4RM; arbres av. et ar. directs, sélecteur électrique 2RM/4RM et différentiel av. à détection de couple	2RM/4RM; arbres av. et ar. directs, levier sélecteur 2RM/4RM et différentiel av. à détection de couple	2RM/4RM; arbres av. et ar. directs, levier sélecteur 2RM/4RM et différentiel av. à détection de couple
Suspension avant	Indépendante à doubles bras triangulés et amortisseurs hydrauliques; débattement de 175 mm (6,9 po)	Indépendante à doubles bras triangulés et amortisseurs hydrauliques réglables; débattement de 170 mm (6,7 po)	Indépendante à doubles bras triangulés et amortisseurs hydrauliques; débattement de 170 mm (6,7 po)	Indépendante à doubles bras triangulés avec amortisseurs hydrauliques; débattement de 160 mm (6,3 po)	Indépendante à doubles bras triangulés avec amortisseurs hydrauliques; débattement de 160 mm (6,3 po)
Suspension arrière	Indépendante à doubles bras triangulés et amortisseurs hydrauliques; débattement de 203 mm (8 po)	Bras oscillant avec deux amortisseurs hydrauliques réglables; débattement de 170 mm (6,7 po)	Bras oscillant avec deux amortisseurs hydrauliques; débattement de 168 mm (6,6 po)	Indépendante à doubles bras triangulés avec amortisseurs hydrauliques; débattement de 160 mm (6,3 po)	Bras oscillant avec monoamortisseur hydraulique réglable; débattement de 160 mm (6,3 po)
Pneus	Avant, 25 x 8 – 12; Arrière, 25 x 10 – 12	Avant, 25 x 8 – 12; Arrière, 25 x 10 – 12	Avant, 25 x 8 – 12; Arrière, 25 x 10 – 12	Avant, 24 x 8 – 12; Arrière, 24 x 10 – 11	Avant, 24 x 8 – 12; Arrière, 24 x 10 – 11
Freins	Avant, deux disques hydrauliques de 180 mm; Arrière, simple disque hydraulique	Avant, deux disques hydrauliques de 180 mm; Arrière, tambour mécanique scellé	Avant, deux disques hydrauliques de 180 mm; Arrière, tambour mécanique scellé	Avant, deux disques hydrauliques; Arrière, disque hydraulique	Avant, deux disques hydrauliques de 180 mm; Arrière, tambour mécanique scellé
Longueur	2 113 mm (83,2 po)	2 108 mm (83 po)	2 109 mm (83 po)	2 055 mm (80,9 po)	2 055 mm (80,9 po)
Largeur	1 189 mm (46,8 po)	1 188 mm (46,8 po)	1 188 mm (46,8 po)	1 172 mm (46,1 po)	1 172 mm (46,1 po)
Garde au sol	234 mm (9,2 po)	190 mm (7,5 po)	190 mm (7,5 po)	231 mm (9,1 po)	165 mm (6,5 po)
Hauteur de selle	875 mm (34,5 po)	861 mm (33,9 po)	860 mm (33,9 po)	822 mm (32,4 po)	822 mm (32,4 po)
Empattement	1 289 mm (50,8 po)	1 286 mm (50,6 po)	1 287 mm (50,7 po)	1 255 mm (49,4 po)	1 249 mm (49,2 po)
Poids à vide	294 kg (648 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	294 kg (648 lb); SE 325 kg (717 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	281 kg (620 lb); SE : 312 kg (688 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	291 kg (642 lb); SE : 318 kg (701 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant	265 kg (584 lb); SE : 292 kg (644 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant
Cap. du réservoir	16,3 litres, réserve de 4,3 litres incluse	15 litres, réserve de 2,5 litres incluse	15 litres, réserve de 2,5 litres incluse	13,3 litres, réserve de 2,6 litres incluse	13,3 litres, réserve de 2,6 litres incluse
Coloris	Rouge	Rouge, Camouflage (en option); SE: Rouge	Rouge	Rouge, Camouflage (en option); SE: Rouge	Rouge, Camouflage (en option); SE: Rouge



	Big Red *
Moteur	Monocylindre 4-temps, refroidissement par liquide
Cylindrée	675 cm ³
Alésage et course	102 mm x 82,6 mm
Rap. volumétrique	9,2:1
Distribution	ST, 4-soupapes
Alimentation	Injection électronique PGM-FI
Transmission	Type automobile, à convertisseur de couple hydraulique et trois rapports avant plus marche arrière
Entraînement final	2RM/4RM et 4RM avec différentiel bloquable aux quatre roues; arbres d'entraînement av. et ar. directs
Suspension avant	Indépendante à doubles bras triangulés et amortisseurs hydrauliques; débattement de 150 mm (5,9 po)
Suspension arrière	Indépendante à doubles bras triangulés et amortisseurs hydrauliques réglables; débattement de 180 mm (7,1 po)
Pneus	Avant, 25 x 10 – 12; Arrière, 25 x 10 – 12
Freins	Avant, deux disques hydrauliques de 200 mm; Arrière, deux disques hydrauliques de 200 mm
Longueur	2 913 mm (114,7 po)
Largeur	1 626 mm (64 po)
Garde au sol	262 mm (10,3 po)
Hauteur de selle	863 mm (34 po)
Empattement	1 922 mm (75,7 po)
Poids à vide	650 kg (1 433 lb) en ordre de marche – tous pleins faits incl. le carburant
Cap. du réservoir	30 litres, réserve de 5,7 litres incluse
Coloris	Vert, Rouge



* Offert chez les concessionnaires Centre Honda seulement ou les concessionnaires Honda Big Red autorisés



Conduire une motocyclette, un VTT ou un côte-à-côte peut comporter certains dangers. Pour votre sécurité, portez toujours un casque, de la protection pour les yeux et des vêtements protecteurs chaque fois que vous roulez. Ne conduisez jamais sous l'influence de drogues ou d'alcool et ne conduisez pas de façon spectaculaire. Lisez votre manuel du propriétaire et inspectez votre véhicule avant de l'utiliser. Honda conseille vivement à tous les conducteurs de suivre un cours de formation ou cours de conduite. Conformez-vous toujours aux lois et règlements locaux, faites preuve de bon sens et respectez les droits des autres lorsque vous conduisez. Lorsque vous roulez hors route, demeurez toujours sur des sentiers connus, dans les limites approuvées. Assurez-vous d'obtenir une permission écrite avant de circuler sur un terrain privé. Gardez les lieux où vous roulez propres et ne modifiez jamais le système d'échappement ou le pare-étincelles de votre moto. N'oubliez pas que les CRF-R sont conçues exclusivement pour une utilisation hors route, sans passager, dans des événements de compétitions sur des circuits fermés. Les CRF-F et CRF-X sont conçues exclusivement pour une utilisation hors route, sans passager. Les parents doivent tenir compte de l'âge, de la taille et de la maturité de leurs enfants avant de leur permettre de conduire.

Assurez-vous de détenir un permis de conduire de la catégorie requise avant de circuler sur la voie publique et obtenez une permission écrite avant de circuler sur un terrain privé. N'utilisez jamais les rues comme piste de course.

Lorsque vous conduisez un VTT, ne circulez jamais sur les surfaces pavées ou les chemins publics. Ne transportez jamais de passager et ne conduisez pas de façon spectaculaire. Évitez les vitesses excessives et soyez particulièrement prudent en terrain difficile. Souvenez-vous que le TRX450R est recommandé pour des conducteurs très expérimentés de 16 ans et plus seulement. Le TRX90 est recommandé pour des conducteurs de 10 ans et plus seulement; les conducteurs de TRX90 de moins de 16 ans doivent être supervisés par un adulte. Tous les autres modèles VTT présentés sont recommandés pour des conducteurs de 16 ans et plus seulement. Les lois et règlements portant sur de plus jeunes conducteurs varient par province; consultez les autorités locales pour plus d'information.

Le « côte-à-côte » Big Red de Honda est recommandé pour des

conducteurs de 16 ans et plus, en utilisation hors route seulement.

Pour une performance et une sécurité optimales, veuillez lire votre manuel d'utilisation avant de vous servir de votre Produit Mécanique Honda. Portez toujours l'équipement de sécurité approprié lorsque vous utilisez votre produit mécanique.

Les caractéristiques, descriptions et illustrations apparaissant dans cette brochure sont fondées sur de l'information considérée exacte au moment d'aller sous presse. Bien que les descriptions, les caractéristiques techniques, les illustrations, les couleurs des modèles et les accessoires nous paraissent justes, leur précision ne peut être garantie. Sauf erreurs et omissions. Les caractéristiques sont susceptibles d'évoluer sans préavis. Les caractéristiques techniques contenues dans cette brochure s'appliquent uniquement aux modèles vendus et enregistrés au Canada par un concessionnaire autorisé. Certains modèles et/ou accessoires peuvent différer des illustrations. Certains ou tous les accessoires décrits ou illustrés dans cette brochure pourraient ne pas faire partie de l'équipement de série et être offerts à un coût additionnel seulement. Voyez votre concessionnaire Honda de Motocyclettes, VTT, Produits Mécaniques, ou votre Centre Honda pour plus de détails.

Voyez votre concessionnaire Honda de Motocyclettes, VTT, Produits Mécaniques, ou votre Centre Honda concernant les politiques de garantie de Honda.

^{MD/MC} – Marques déposées ou de commerce de Honda Canada Inc, ou utilisées sous autorisation légale de Honda Motor Co. Ltd. ou de tiers. © Honda Canada Inc. 2010. Tous droits réservés.

Les photographies présentent des pilotes professionnels sur circuits fermés.

